

ASI News –December 2021

ASI 通讯---2021 年 12 月

Onward and upward in 2021

While the pandemic has continued to throw curveballs, 2021 has been another successful year for ASI. Our mission of responsible production, sourcing and stewardship of aluminium has driven our collective work, and brought together a growing group of global stakeholders to participate in the work ahead.

ASI—2021 年继续向前向上

虽然新冠疫情大流行一直未能停止，但 2021 年对 ASI 来说仍是成功的一年。我们坚守着负责任地生产、采购和管理铝的使命开展工作，同时汇集了越来越多的全球利益相关者参与未来的工作。

In August this year, we hit the milestone of 150 ASI Certifications issued. During 2021, the total number of audit reports submitted for ASI Oversight, including initial certifications, surveillance, scope change and re-certifications, has grown by 50% on 2020 levels to 117 at 13 December. This represents a huge effort by members, auditors, participating stakeholders and the ASI Secretariat to build a broad-based assurance approach for the global aluminium value chain.

In November, we celebrated 200 ASI members across our 6 membership classes – Production and Transformation, Civil Society, Industrial Users, Downstream Supporters, Associations and General Supporters. We are delighted to still be welcoming new members across all membership classes and a diverse range of locations, with more than To manage our growing program, we have expanded our team to 21 wonderful colleagues working remotely from Australia, Canada, China, Germany, Netherlands, Spain and the United Kingdom. We have invested in team culture and development efforts this year, to help onboard new team members, share knowledge and ideas, and build the collaborative framework that is needed for our collective work.

2021 年 8 月，我们迎来了 ASI 认证的里程碑式时刻——颁发了第 150 个认证书。包括初始认证、监督、范围变更和重新认证，向 ASI 提交审查的审核报告总数，与 2020 年 12 月 13 日同期的 117 个相比增长了 50%，这显示了成员、认证公司、参与的利益相关者和 ASI 秘书处为全球铝价值链建立基础广泛的保证方法所做出的巨大努力。

同年 11 月，我们迎来了第 200 名 ASI 成员，ASI 包括六个成员类别---生产和

转化加工、民间团体、工业用户、下游支持者、协会和一般支持者，未来我们还欢迎更多的来自不同地区，不同行业的新成员加入我们。为了管理不断发展的 ASI 计划，我们还充实了工作团队，团队成员增加到 21 名，分别来自澳大利亚、加拿大、中国、德国、荷兰、西班牙和英国。今年我们在团队文化和发展方面加大了投入，以帮助团队成员入职，分享知识和想法，并建立我们集体工作所需的协作框架。

The ASI Standards Revision has continued to be a major focus this year. The first public consultation on the Draft Revisions was held in March-April 2021, supported by significant consensus-building efforts through ASI's standards governance during the year. In January 2022, the second consultation period will take place, providing all interested stakeholders with a final feedback opportunity. We are looking forward to drawing this lengthy and substantive process to a close and launching the new versions in May 2022 for implementation.

While in-person meetings are still largely on hold due to Covid, we've nevertheless stayed very busy engaging with our stakeholders online for our AGM with members, as well as regular Board, Standards Committee, Working Group and Indigenous People Advisory Forum (IPAF) meetings. We've participated in a wide variety of online conferences and events and sincerely thank partners and organisers for those opportunities.

完善修订 ASI 标准仍然是今年工作的重点。修订草案的第一次公众咨询已经于 2021 年 3 月至 4 月进行，在这一年中通过 ASI 的标准治理达成了重要的共识。2022 年 1 月，将进行第二轮咨询，为所有感兴趣的利益相关者提供最终反馈的机会。我们期待着完成这个漫长而具有实质意义的工作，并在 2022 年 5 月推出新版本以供实施。

虽然在新冠疫情期间开展面对面的会议在很大程度上仍然难以实施，但我们一直坚持在线与我们的利益相关者沟通，期间举办了 AGM 年度成员大会、定期的董事会、标准委员会、工作组以及原住民咨询论坛 (IPAF) 会议。同时，我们还参加了很多在线会议和活动，并衷心感谢合作伙伴和组织者给我们提供这些机会。

We have continued to develop our online assurance platform, elementAI, and our online training platform, educationAI. In August, we published a training module on [exercising risk-based due diligence in the aluminium value chain](#), in accordance with the OECD Guidance, and this month we have released a new module on [globalisation of the Guinean bauxite mining industry](#). In October, we [launched a 'Public Dashboard' in our elementAI database](#) to increase stakeholder access to Certification data, as well as aggregated metrics.

2021, we introduced our [monthly 'Insights' series](#) in the newsletter, to share data and analyses on key indicators for progress. We have published three

independent outcome evaluations – on GHG emissions reporting, implementation of biodiversity assessment and management, and implementation of key governance and social criteria. We have also continued to work on general **partnerships** and **harmonisation** activities with a range of organisations. We welcome interest from all stakeholders to engage further with us in 2022.

我们持续开发在线保证平台 elementAI 和在线培训平台 EducationAI。8 月，我们根据经合组织指南发布了关于在铝价值链中进行基于风险的尽职调查的培训板块，本月还发布了关于几内亚铝土矿采矿业全球化的新板块。10 月，我们在 elementAI 数据库中推出了“公共板块”，以方便利益相关者访问认证数据以及汇总指标。

2021 年，我们在每月通讯中开通了每月的“洞察”系列主题，以共享数据和分析关键进展指标。发布了三项独立的结果评估——关于温室气体排放报告、生物多样性评估和管理的实施以及关键治理和社会标准的实施。我们还继续与一些组织建立一般伙伴关系和协调活动。欢迎所有利益相关者在 2022 年与我们保持进一步合作。

Fiona Solomon, ASI CEO, says "ASI is entering a new phase of maturity and opportunity following successful strategy focus and delivery during 2015-2021. The sustainable development challenges for aluminium are wide-ranging, and include climate change mitigation and adaptation within a below 1.5C scenario, circularity and material stewardship, nature-positive action and capacity building and respect for human rights. We believe that with ASI's growth to date, and the scope to continue to scale in future, we are creating a foundation for sectoral transformation. With our 2030 ambitions, we will continue to work to drive positive change with a range of stakeholders."

Anita Roper, ASI Board Chair, says "ASI can play a leadership role in placing the aluminium sector at the forefront of the climate change and sustainability debate. During 2021 the Board worked closely with the CEO to map out what we need to do to meet the challenges facing the aluminium value chain, to position us for the future. We undertook a deep dive and identified the horizon challenges we will be facing as a sector. To drive positive change and transformation the Board approved a 2030 Strategy outlining our sustainability priorities and adding two new Strategic Pillars of 'Driving Change' and 'Beyond Certification' (see 1-page version below). Working together and developing partnerships with all those involved in our sector will be essential to us shaping the debate and contributing to solutions."

ASI 首席执行官 Fiona Solomon 表示：“继 2015-2021 年战略重点和实施成功之后，ASI 正在进入一个成熟并充满机遇的新阶段。铝的可持续发展挑战范围广泛，包括气候变化减缓和适应 1.5 摄氏度情景、循环和物质管理、关于自然的积极行动和能力建设以及尊重人权。我们相信，随着 ASI 不断的增长以及未来

继续扩大范围，我们正在为行业转型奠定基础。我们设定了 2030 年的远大目标，将继续与利益相关者一起推动积极变革。”

ASI 董事会主席 Anita Roper 表示：“在将铝行业置于气候变化和可持续发展议题的前沿的背景下，ASI 可以发挥重要作用以进行应对。在 2021 年，董事会与首席执行官密切合作，制定出我们需要做的事情才能应对铝价值链面临的挑战，为我们的未来定位。我们进行了深入研究，并确定了这个行业将面临的挑战。为了推动积极的变革和转型，董事会批准了一项 2030 战略，概述了我们的可持续发展重点并增加了“推动变革”和“超越认证”这两个新的战略支柱（见下）。与行业的所有参与者合作并发展伙伴关系对于我们为解决方案做出贡献至关重要。”

On behalf of the ASI Board and team, we wish all of our members and stakeholders an enjoyable holiday season and a happy and healthy new year in 2022

我们代表 ASI 董事会和所有团队工作人员，祝所有的成员和利益相关者在 2022 年度过一个愉快的假期和快乐健康的新年！

M&E Insights: special edition: Climate COP 26 outcomes and ASI alignment

The COP26 event in Glasgow, Scotland in November saw a renewed commitment of almost 200 governments (Parties) to pursue efforts to limit global average temperature rise to 1.5°C above pre-industrial levels, a commitment that is shared by the ASI Standards Committee when developing our Standards. While the decisions and resolutions from COP26 were principally about Parties, ASI's focus, while not blind to the actions of Parties, is on non-state actors – industrial producers.

ASI is a standards setting and certification body for aluminium producing and consuming Entities, with a multi-stakeholder approach and, importantly, a broad sustainability perspective.

The aluminium sector currently emits [over one billion tonnes of greenhouse gases](#) (as CO₂e), around 2% of global anthropogenic emissions. According to the International Aluminium Institute (IAI), under a 1.5°C aligned pathway, total sectoral emissions will need to be 50 million tonnes by 2050, with electricity (the highest contributor to aluminium emissions) near zero by that time.

In this *Insights* article, we look at some of the upcoming changes to ASI's Standards through the ongoing revision process, the ways in which these align with COP26 outcomes and explore whether (and how) ASI can help to drive change... [article continues on the ASI website](#)

监测与评价洞察---特别版：气候变化大会 COP 26 成果和 ASI 的一致性

11 月在苏格兰格拉斯哥举行的联合国气候大会 COP26 见证了近 200 个政府（缔约方）的重新承诺：努力将全球平均温度上升限制在工业化前水平 1.5 摄氏度以内，ASI 标准委员会在制定我们的标准时也将参考此标准。虽然 COP26 的成果和决议主要是缔约方达成的，但 ASI 作为非国家行为者——工业生产者对此成果也不能视而不见，并且非常重视。

ASI 是为铝生产和消费实体制订标准并认证的机构，采用的是多利益相关方共同参与的方法，重要的是，具有广泛的可持续性视角。

铝行业目前排放超过 10 亿吨温室气体（以 CO₂e 计），约占全球人为排放量的 2%。根据国际铝业协会（IAI）基于在 1.5 摄氏度升温情境下的减排路径，到 2050 年，铝行业总排放量将需要达到 5000 万吨，届时电力排放（铝排放的最大贡献者）将接近于零。

在这篇洞察文章中，我们通过正在进行的修订过程来了解 ASI 标准即将做出的一些变更，这些变更与 COP26 结果保持一致，并探讨 ASI 是否（以及如何）有助于推动变革。.....更多内容请查看 ASI 网站。

New learning module helps to understand local contexts of bauxite mining in Guinea

In the new educational learning module, "The globalisation of the Guinean bauxite mining industry," Dr. Penda Diallo, ASI Qualitative Research Manager touches on several themes that offer key insights into Guinea's bauxite mining industry, with a focus on due diligence.

This new module is a general overview to help external stakeholders understand the local contexts in which bauxite mining happens in Guinea, to support due diligence by supply chain stakeholders. It is part of the course on *Exercising risk-based due diligence in the aluminium supply chain*. The module includes:

An introduction to the social, cultural, and political context of Guinea

- An overview of the past, present, and future of mining in Guinea
- An overview of bauxite mining from 1958 to the present
- The role of the state
- The role of due diligence

- Conclusions and recommendations
- Thoughts on collective action

新的学习板块有助于了解几内亚铝土矿开采的当地背景

在新的教育学习板块“几内亚铝土矿采矿业的全球化”中，ASI 定性研究经理 Penda Diallo 博士谈到了几个主题，这些主题提供了对几内亚铝土矿采矿业的重要见解，重点是尽职调查。

新板块是一个总体概述，旨在帮助外部利益相关者了解几内亚铝土矿开采的当地背景，以支持供应链利益相关者的尽职调查。它是在铝供应链中实施基于风险的尽职调查内容的一部分。具体内容包括：

- 几内亚的社会、文化和政治背景介绍
- 几内亚采矿业的过去、现在和未来概览
- 1958 年至今铝土矿开采概况
- 国家的作用
- 尽职调查的作用
- 结论和建议
- 关于集体行动的想法

Krista West, currently ASI Standards Adviser, on sabbatical starting in January 2022

With the task of bringing the Revision process to fruition in the capable hands of Chris Bayliss and the ASI team, Krista is taking some well-deserved leave and seizing an opportunity to follow a long-held dream of hitting the road in a van to explore parts yet unseen across the Americas.

Krista has contributed to the success of ASI's Standards roll-out and implementation since February 2017. Her deep knowledge of social auditing, as well as her experience with the Forest Stewardship Council were pivotal in the last phases of Standards development and consultation that preceded the launch in December of that year. In preparation for the rollout of the Standards to auditors and stakeholders, Krista took the reins of ASI's educationAI program as Director of Learning, and put together the initial courses and modules, the majority of which are still in use. Krista has continued to work closely over the years with the Standards Committee, particularly as Director of Standards

during the Standards revision process that started in 2020.

Reflecting on her time at ASI, Krista shared these words: "It has been wonderful working with the dedicated team at ASI these past five years, and facilitating the Standards Committee over the past two years has given me even greater faith in the potential for great outcomes from the consensus decision making process. It has truly been an honour to be part of this process."

We will be following Krista's adventure with great interest and wish her safe travels!

Krista West, 现任 ASI 标准顾问, 将从 2022 年 1 月开始休假

在 Chris Bayliss 和 ASI 团队有能力继续完成标准修订任务之际, Krista 女士将开始休假, 去完成她长期以来的梦想, 探索美洲大陆。

自 2017 年 2 月以来, Krista 为 ASI 标准成功的推出和实施做出了贡献。她对社会审计的深入了解以及在森林管理委员会的丰富经验在当年 12 月标准发布之前的标准制定和咨询的最后阶段起到了关键作用。在准备向审核人员和利益相关者推出标准时, Krista 担任 ASI 教育计划的学习总监, 并将最初的课程和板块放在一起, 其中大部分内容目前仍在使用中。多年来, Krista 一直与标准委员会密切合作, 特别是在 2020 年开始的标准修订过程中担任标准总监。

回顾她在 ASI 的时光, Krista 说: “过去五年与 ASI 敬业的团队合作非常愉快, 过去两年协助标准委员会让我更加相信达成共识的决策过程潜力巨大。能够参与这个过程真的很荣幸。”

我们将怀着极大的兴趣关注 Krista 的旅程, 并祝她旅途平安!

Public consultation starts on January 7; two Standards Revision webinars coming up on January 13, 2022

With the second and final public consultation on the draft revised standards documents kicking off on January 7, ASI is organising two online sessions to discuss with stakeholders the key changes and next steps.

On January 7, 2022, as part of our ongoing Standards Revision process, ASI will launch a second and final 30-day public consultation on Version 3 of the Performance Standard, and Version 2 of the Chain of Custody Standard. On that date, the draft revised documents, details on how you can get involved,

forms for submitting comments and a description of the next steps in the revision process will be available on the [ASI website](#).

[Join us at the Standards Revision overview webinars](#)

On 13th January 2022, two webinars will be held that will provide an overview to the revised documents and the further details on the Revision and consultation processes. Registration is now open.

- **Register for the [January 13, 2022 at 9am London \(GMT\), 5pm Beijing session](#)**
- **Register for the [January 13, 2022 at 9pm London \(GMT\), 4pm New York session](#)**

标准续订公众咨询于 1 月 7 日开始,两场标准修订网络研讨会将于 2022 年 1 月 13 日举行

关于修订标准文件草案的第二次也是最后一次公众咨询将于明年 1 月 7 日开始, ASI 将组织两次在线会议, 与利益相关者讨论关键问题的调整和后续步骤。

2022 年 1 月 7 日, 作为我们正在进行的标准修订过程的一部分, ASI 将针对绩效标准第 3 版和监管链标准第 2 版启动第二次也是最后一次为期 30 天的公众咨询。届时, ASI 网站上将提供修订后的文件草案、有关您如何参与的详细信息、提交意见的表格以及修订过程中后续步骤的说明。

请加入我们的标准修订概述网络研讨会:

2022 年 1 月 13 日, 将举行两次网络研讨会, 概述修订后的文件以及修订和咨询过程的更多细节。会议注册现已开放。

- 报名参加 2022 年 1 月 13 日伦敦时间上午 9 点(格林威治标准时间)北京时间下午 5 点
- 注册参加 2022 年 1 月 13 日伦敦时间晚上 9 点(格林威治标准时间)、纽约时间下午 4 点

Join us for 45 minutes on... Crunching the numbers: Analysing ASI Certification Data using the new ASI Public Dashboard

We apologise for the postponement of this webinar on December 8 and any inconvenience this has caused. During that day and prior, we had been experiencing ongoing access issues with the elementAI server, which required us to postpone the event.

With more than 150 Certifications issued to date and a strong pipeline of new and re-Certifications, the Public Dashboard enables all stakeholders to easily gain both a detailed and big picture view of the ASI program via tabular and graphical data, search and filter functionalities, and more.

As announced [earlier this month](#), ASI has launched a [Public Dashboard](#) for *elementAI*, our online assurance platform. The Public Dashboard provides database-level access to ASI Certification data that, to date, has been published only in PDF form. Search and filter functionalities create opportunities for stakeholders to analyse ASI Certification data by standard topic, conformance level, supply chain activity, geography, member, auditor, certification status and timing, and any other relevant variable or keyword

观看我们 45 分钟视频资料... 数据处理和分析：使用 ASI 新的公共板块分析 ASI 认证数据

由于保证平台 elementAI 平台服务器的问题，本次网络研讨会已推迟至 2022 年 2 月。对于此次推迟可能造成的任何不便，我们深表歉意。

迄今为止 ASI 已颁发了 150 多个认证，结合强大的新认证和重新认证渠道，公共板块使所有利益相关者能够通过表格和图形数据、搜索和过滤功轻松获得 ASI 计划的详细和全局视图。

正如本月早些时候宣布的那样，ASI 为我们的在线保障平台 *elementAI* 推出了一个公共板块。这个公共板块提供对 ASI 认证数据的数据库级访问，这些数据迄今为止仅以 PDF 形式发布。搜索和过滤功能为利益相关者创造了机会，可以按标准主题、一致性级别、供应链活动、地理位置、成员、审核员、认证状态和时间以及任何其他相关变量或关键字来分析 ASI 认证数据。

This 45 minutes on... session will lead participants through the key areas of the dashboard, the ASI Certification data that can be accessed and downloaded, and provide a flavour for the kind of analyses that can be undertaken.

[Join us for this live webinar](#) and Q&A on ASI's new Public Dashboard.

- **Date: Wednesday February 9, 2022**
- **Time: 9am London, 10am Paris, 8pm Melbourne**

这个 45 分钟的会议将引导参与者了解板块的关键区域、可以访问和下载的 ASI 认证数据，并为可以进行的分析类型提供帮助。

加入我们，参加 ASI 新公共板块上的现场网络研讨会和问答。

- 日期：2022 年 2 月 9 日
- 时间：伦敦上午 9 点、巴黎上午 10 点、墨尔本晚上 8 点、北京晚上 6 点。

Watch the recording

Each of our 45 Minutes on... webinars is recorded and publicly available

Since May 2021, ASI has held a monthly 45 Minutes on... webinar, and each of the sessions is available to all stakeholders to watch online. The topics to date include:

- Future demand for ASI Aluminium, with CM Group
- GHG Emissions with Atmolite
- Chain of Custody Material Flows
- Increasing transparency along the value chain
- OECD Due Diligence Guidance
- ASI's Indigenous Peoples Advisory Forum
- Standards Benchmarking and Harmonisation
- ASI's Oversight Process

观看 45 分钟网络研讨会视频回放

ASI 定期举办一系列网络研讨会，以增加对话和参与机会。这些网络研讨会的录像视频在我们的 Youtube 频道上提供给所有 ASI 利益相关者。

网络研讨会涵盖与 ASI 标准和我们的工作计划直接相关的主题，但也涵盖了深入了解我们工作的更广泛背景主题。迄今为止的主题包括：

- 温室气体排放：提高透明度、改善绩效、实现变革和 ASI 不断演变的气候作用（2021 年 10 月）
- 监管链：最新数据和未来发展（2021 年 9 月）

- 提高价值链的透明度：ASI-CRU 在负责的生产和供应（包括温室气体排放）方面的合作（2021 年 8 月） 注意：此视频仅适用于 ASI 成员，请勿在您的组织外分享。
- OECD 尽职调查指南/LME 责任采购（2021 年 7 月）
- ASI 的原住民咨询论坛（IPAF）对标准修订过程的贡献（2021 年 6 月）
- 标准基准和协调（2021 年 5 月）
- ASI 的监督流程（2021 年 4 月）

ASI Certifications update

ASI 认证动态

In December, ASI Members achieved three new certifications, with several more in the announcement pipeline.

12 月，ASI 成员获得了 3 项新认证，还有几项正在发布中。

1. 格朗吉斯 **Gränges** 在瑞典 **Finspång**AB 工厂的铸造和轧制业务已获得 ASI 监管链标准认证。该设施还获得了完整的绩效标准认证，取代了 2021 年 2 月获得的临时认证。
2. 蔚山铝业 **Ulsan** 位于韩国蔚山的铸造、热/冷轧和精加工业务已成功通过 ASI 绩效标准认证。蔚山铝业是诺贝丽斯 **Novelis** 和日本神户制钢的合资企业，为饮料罐、汽车和特种市场供应铝板。
3. 法国敦刻尔克生产用于重熔的铝轧板坯和铸锭的工厂已成功通过 ASI 监管链标准认证。该工厂于 2020 年 8 月通过了绩效标准认证。

ASI 会员新闻

In December, ASI welcomed two Production & Transformation member, three Industrial User members, and two General Supporter members, bringing the total number of ASI members to 207. Read more about our new members below, and for more information about ASI membership, please visit the [Join ASI](#) page on our website!

12 月，ASI 迎来了两家生产和转化加工类会员和三家工业用户类会员和两家一般支持类会员的加入，使 ASI 成员总数达到 207 家。在下面了解有关我们的新成员的更多信息，以及有关 ASI 成员资格的更多信息，请访问我们网站上的加入 ASI 页面。

CMS Jant Sanayi A.S.

1980 年 CMS Jant Sanayi A.S. 公司以“CMS 是一家值得信赖的公司”为企业宗旨，成为土耳其最大的铝合金轮毂制造商，在欧洲排名第三，拥有 3 处生产设施，员工超过 3000 人。

CMS 拥有每年 900 万个车轮的制造能力，是全球领先的铝合金车轮生产商之一，用于汽车工业 (OEM) 和汽车售后市场的汽车和商用车。

中铝山东新材料有限公司

中铝山东新材料有限公司，隶属于中国铝业股份有限公司旗下的中铝山东有限公司。自二十世纪六十年代起，开展精细氧化铝系列产品生产和研发，始终致力于绿色环保新材料和先进功能材料的研发、生产及应用。

截至目前，新材料公司精细氧化铝年产能 96.5 万吨。主要有五大系列 120 多个品种，是中国铝业的精细氧化铝研产销基地、世界知名企业，精细氧化铝的研发实力强、生产规模大、品种全、质量优。主要产品：沸石系列、拟薄水铝石系列、高白氢氧化铝系列、煅烧 α 氧化铝系列、微粉氢氧化铝系列等，销往 50 多个国家和地区，广泛应用于洗涤助剂、催化剂及催化剂载体、PVC 热稳定剂、无卤阻燃材料、电子电器、家居建材、先进陶瓷、耐火材料等行业。

加入 ASI 是铝行业未来的发展趋势。我们加入 ASI 是为了建立一个优秀的管理体系，提升我们的企业形象，实现可持续发展。

——总经理 陈长昊

Bathco AG

Bathco 是铝行业相关原料供应的解决方案提供商，业务范围是提供铝电解中使用的电解槽材料、关键原料和设备。我们的愿景是成为全球铝相关原材料方面的可靠、优质和资源广泛的合作伙伴。我们独特的行业地位、丰富的经验和全球资源使我们能够提供灵活、反应迅速的解决方案，高效且易于管理，同时符合道德、社会责任和环境影响的最高标准。

“Bathco 处于对环境有益且以负责任方式回收铝材料行业的最前沿。这是我们的起点，也是继续引领、发展和成长的地方。我们毫不怀疑我们共同承担责任的可持续性，并很愿意支持 ASI 的使命和倡议。”

— Andreas Waser, 首席运营官

apt Holding GmbH

apt 集团是欧洲铝工业的领先企业集团之一，在德国、荷兰和捷克拥有制造设施。通过我们的 apt 铝挤压和 apt 铝产品部门，为建筑、运输、汽车和工业领域的知名客户开发生产技术先进的铝挤压型材和机械加工产品。凭借内部重熔能力、六条挤压生产线、最先进的制造技术、三个阳极氧化系统和一个粉末涂层系统，业务覆盖从原材料到最终产品的整个生产过程的增值链。- 我们的信条：‘成为必不可少的部分，必不可少的合作伙伴！’

“可持续性在 apt 集团内有着悠久的传统，并将继续为此做出贡献。我们决定加入铝业管理倡议，以践行我们对可持续发展和面向未来企业管理的承诺。近年来，我们发现客户对我们在该领域开展活动的兴趣也增加了。与此同时，ASI 已发展成为一个有意义的组织，其认证因其范围、独立性和透明度而在全球范围内得到认可。”

- Michael Zint, 首席执行官

国家电投宁夏能源铝业青鑫炭素有限公司

宁夏能源铝业青鑫炭素有限公司（以下简称“QXC”）是国家电投集团宁夏能源铝业有限公司的全资子公司，成立于 1999 年 8 月，总资产 3.98 亿元，员工 420 人。现青鑫炭素拥有两条炭素生产线，总生产能力 4 万吨，是国内产品种类最齐全的大型阴极炭块生产企业之一。作为炭素行业国家高新技术企业，自投产以来，青鑫炭素始终坚持“零伤害、零事故、零污染”的安全管理目标，以不断进取的技术和创新引领发展。公司现拥有三项国家发明专利和十余项实用专利，并参与起草了石墨质阴极炭块、石墨化阴极炭块和冷捣糊的轻金属行业标准。公司先后获得中国有色金属科技进步奖、中国一流阴极供应商、宁夏质量百强企业、宁夏自主创新标杆企业等荣誉称号，“青鑫”商标多次被评为宁夏著名商标。青鑫炭素拥有 3500 吨压力挤出机、德国 Outotec 振动机、Eirich 冷却器、先进的自动配料系统、天然气烘烤系统、LWG 炉、浸渍设备和多功能铣床，在国内处于领先水平。

作为中国专业的阴极生产商，国家电投宁夏能源铝业青鑫炭素有限公司加入 ASI，与致力于解决可持续性问题的企业社区建立联系，展示我们对铝的负责任生产、采购和管理的认同和支持。

The Cookware Company Ltd

Cookware 厨具公司（CWC）是一家全球性公司，在创新厨具方面拥有丰富的专业知识。公司组织是一体化的，可同时管理产品的生产和销售。公司在欧洲、美国和亚洲设有销售办事处，在韩国、中国和德国设有最先进的生产设施。公司的质量标准很高，并努力减少对环境的影响。Cookware 重

视材料合规性，是企业可持续发展成功的商业案例。ASI 可以加强经济激励，推进 CWC 更高效地使用铝资源，或转向使用更可持续的替代品。例如增加回收的材料比例以确保可持续采购。

公司将可持续发展目标与业务成功保持一致，并有助于促进整个组织的可持续供应链的合规性和更好的绩效表现。

铝的负责任采购和可持续性报告的重点是材料管理、净零碳排放和再生材料的含量。

- Zoe Sin, 可持续发展经理

Gerhardi Alutechnik GmbH

Gerhardi 公司是一家拥有 200 多年历史的家族企业，在 Lüdenscheid 地区将传统与创新相结合，自 1945 年以来一直在生产适用于各种应用的型材，从最初的小规模黄铜和铜纽扣和带扣的制造厂到今天成为一家最先进的铝挤压厂。

多年来，我们一直为汽车、建筑、电子、机械工程、医疗、家具和照明行业的高端客户定制个性化解决方案——从创意到成品！我们满怀热情地坚持一个准则，即客户的满意是就是我们对自己最基本的要求。我们的整个制造过程符合 IATF16949 标准，并进行最严格的质量控制。

我们坚信，产品的外在品质取决于企业的内在品质。我们的 70 名员工以其技能和承诺为公司的成功和客户的满意做出了决定性的贡献。

我们的业务运行代表着速度、灵活性，并为我们的客户提供可靠的服务。我们的客户和供应商对此表示赞赏，我们一直与他们保持着良好的合作伙伴关系。

可持续性有很多方面。我们意识到我们对客户、员工、企业所有者和环境的责任。谨慎使用我们的资源对我们来说是理所当然的事情。我们一直在努力改善我们的碳足迹。我们的目标是确保我们成功的客户长期获得最佳利益。

- A. Küster, 质量主管

UPCOMING EVENTS 近期活动

Upcoming ASI Secretariat presentations

近期 ASI 秘书处人员的演讲活动

ASI Secretariat members are participating in several upcoming events with virtual presentations. Details on dates, times and info on how to

join the sessions will be published here when they become available.

ASI 秘书处人员正在通过网络形式参与即将举行的几项活动。有关日期、时间和如何加入会议的信息将在可用时在此处发布。

- Marieke van der Mijn, Director of Impacts and Partnerships | **IBAAS-JNARDDC 2022 Conference and Exhibition** | February 2-4, 2022 | [More information](#)
- Marieke van der Mijn, 影响和合作伙伴关系总监 | IBAAS-JNARDDC 2022 会议与展览 | 2022 年 2 月 2-4 日 |
- KlaudiaMichalska, Impacts Analyst | **ALUS'10** | March 3-4, 2022 | [More information](#)
- KlaudiaMichalska, 影响分析师 | ALUS'10 | 2022 年 3 月 3-4 日 |
- Chris Baylis, Director of Standards | **Sustainable Industrial Manufacturing** | March
- Chris Baylis, 标准总监 | 可持续工业制造 | 2022 年 3 月 9-10 日

ASI Secretariat travel still on hold

Due to the social distancing and lockdown policies for COVID-19 in many locations, travel by the ASI Secretariat is currently on hold and many events we planned to participate in have been cancelled or postponed.

We hope all our readers are staying safe and can make the most of web-based connections during this time.

ASI 秘书处的旅行计划目前仍然处在受限状态

由于许多地区针对 COVID-19 新冠疫情的社交隔离和封锁政策，ASI 秘书处目前的旅行计划已处于受限状态，我们计划参加的许多活动也已被取消。

我们希望所有读者都保持安全，在此期间可以充分利用基于网络的联络。

ASI office closure during the Christmas / New Year period

The ASI team will be taking a well deserved rest over the holiday period. The ASI office will be closed from December 25 to January 2 inclusive.

Be sure to get in any queries well in advance of the closure, to ensure we have time to respond before our break!

圣诞节/新年期间 ASI 办公暂停

ASI 团队将利用新年假期好好休整，在 12 月 25 日至 1 月 2 日期间所有办公事务将暂停。

请务必在我们休假前尽早提出您的问题，以确保我们有时间在此之前做出回应！